salva

Fermentador fc / af Centation fc / af fc / af proofing cabinet

fermentador para bandejeros

salva

fermentador controlado FC
Chambre de fermentation FC
Controlled proofing cabinet FC

Fermentador controlado FC

Armarios de fermentación controlada diseñados para productos de panadería, bollería, etc.., sean frescos o congelados, que a la ventaja de la fermentación controlada se añade la del STOP de fermentación que permite posponer el momento de la cocción hasta tres horas después del instante programado para la cocción.

En base a un microprocesador se puede preestablecer una programación para 24 horas de forma muy sencilla y sin complejidad.

Chambre de fermentation FC

Ce sont des armoires à fermentation contrôlée, spécialment conçues pour les produits de boulangerie, viennoiseries, etc..., soit frais,soit surgelées.

Aux avantages d'une fermentatión contrôlée, elles allient ceux du STOP de fermentation, que permet de retarder le moment de la cuisson jusq'a trois heures aprés l'instant programmé pour la cuisson.

Grâce à un microprocesseur on peut préetablir une programation sur 24 heures, de façon très simple et sans auccune difficulté.

Controlled proofing cabinet FC

These controlled proofing cabinets are specially designed for either fresh or frozen bread, buns or similar products. On top of the advantages tobe had from controlled proofing STOP which puts a hold on the proofing process, allowing the scheduled time for oven loading & baking to b e delayed for up to three hours.

By means of a microprocessor, it is possible to easily and simply preset a 24 hour programme.

Características

- Construidas con paneles de chapa prelacada en el exterior y acero inoxidable el interior, inyectados con poliuretano de 70 m/m. de espesor.
- Panel de mandos electrónico controlador de temperaturas, humedad, horarios, periodos e indicaciones ópticas de los procesos. Con posibilidad de cinco fases de fermentación.
- Capacidad para trabajar a -3ºC (standar), -10ºC (opcional).
- Suelo aislado de 21 m/m de espesor.
- Productor de calor y humedad independientes.

Caractéristiques

- Construction en panneux de tôle pré-laques a l'exterieur et acier inoxydable à l'interieur, à injection de polyuréthane de 70 mm. d'epaisseur.
- Tableau de commande électronique, contrôlant la température, l'humidité, les horaires, les cycles et à indicateur visuel des processus.
- Apte au fontionnement à -3ºC (standard), -10ºC (optional).
- Sol isolé, epaisseur 21 mm.
- Production de chaleur et d'humidité indépendantes.

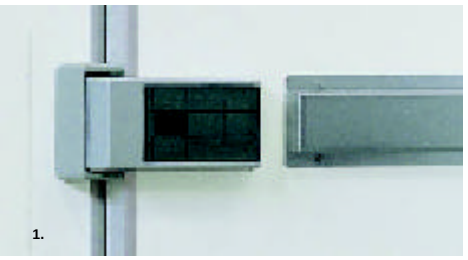
Features

- Constructied from enamelled exterior panels and staindless stell interior panels. With a 70 mm thick layer of polyeurethane between them.
- Electronic control, controlling temperature, humidity, time, and the stages and optical indications of the process.
- Suitable for working at -3ºC (standard), -10ºC (optional)-
- 21 mm. thick insulated floor.
- Independent heat and humidity production.

fermentador controlado FC

Chambre de fermentation FC

Controlled proofing cabinet FC



1. Detalle manilla
2. Detalle puerta

Panel Electrónico de mandos

- Pantalla
- Teclas de aumento y disminución de datos.
- Tecla de grabación de datos.
- Tecla de programar sólo frío (piloto encendido).
- Tecla de programar frío y fermentación (piloto encendido).
- Tecla de visualizar el programa que se está ejecutando.
- Tecla de activar (piloto encendido) el "Dormilón".
- Tecla de poner en hora el reloj.
- Interruptor general.

Tableau de Commande electronique

- Affichage.
- Touche d'augmentation et diminution des valeurs.
- Touche de mise en mémoire des valeurs.
- Touche de programmation des fonctions
- Touche de programmation de la fonction froid et fermentation (voyant allumé).
- Touche de programmation de la fonction fermentation et seulement (voyant allumé).
- Touche d'affichage du programme en cours d'execution.
- Touche de mise à l'heure de l'horloge.
- Interrupteur général.

Electronic control panel

- Display.
- Data up or down.
- Save data.
- Programme cold phase only.
- Programme both cold and proofing stages (pilot ON).
- Programme proofing phase only (pilot ON).
- Display current programme.
- Activate "Dormilón" (Dough Res Stage)(Pilot ON).
- Clock setting key.
- Main switch.

IMPORTANTE

La altura mínima del local para la correcta instalación y mantenimiento del armario debe ser de un mínimo de 100 mm. más que la cota H. En caso de no disponer el local de dicha altura, el grupo de frío deberá colocarse aparte.

La mínima altura del local, aunque el grupo de frío se instale aparte, debe ser 100 mm. más la altura B.

Estos aparatos precisan alimentación de agua y desagüe.

Voltage 230 V. / 400 V. III

ATTENTION

La hauteur minime du local pour une correcte installation et entretien de l'armoire doit être d'un minimun de 100 mm. plus la hauteur de H. Dans le cas où le local n'ait pas cette hauteur, le group de froid doit être placé dans un autre endroit.

La hauteur minime du local malgré que le groupe de froid soit installé à part, dot être de 100 mm. plus la hauteur B.

Ces appareils doivent être raccordés à un réseau de districution d'eau et d'écoulent.

Voltage 230V. / 400V. III

IMPORTANT ADVICE

For the correct installation and maintenance of the cabinet the minimun height of the premises must be a minimun of 100 mm. plus height H. If this is not possuble then the refrigeration unit must be placed elsewhere.

If the refrigeration unit is placed elsewhere then the minimun height of the premises must be 100 mm. plus height.

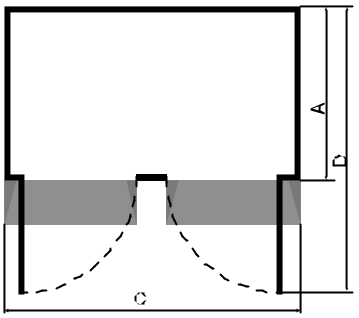
These proofers must be conneted to a water supply and drain.

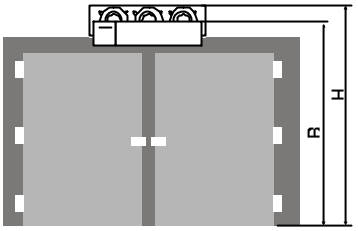
Voltage 230V. / 400V. III

fermentador controlado FC

Chambre de fermentation FC

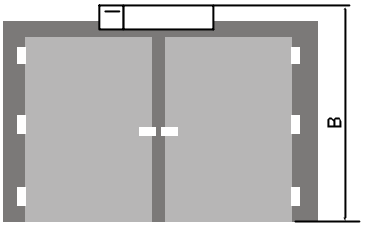
Controlled proofing cabinet FC

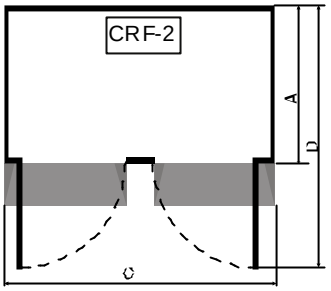




Tipo Type	Ancho Largeur Width (C)	Fondo Profondeur Depth (A)	Alto Hauteur Heigth (B) (H)	N º Puertas Portes Doors	Capacidad bandejeros / Capacité en chariots / Rack's tray capacity									Potencia Puissance Power (Kw)	Voltaje Voltage (V)	Luz puerta Portée de la porte Span of the door (mm)
					60x40	66x46	75x45	70x50	80x40	80x46	80x60	90x65 92x65	100x80			
PARA BANDEJEROS DE (1,80 m de altura) POUR CHARIOT DE (1,80 m hauteur) FOR RACKS (1,80 m height)																
FC-SM-12	1.260	1.260	2.200 / 2.341	1	2	2	1	1	1	1	1	-	-	5,2	230/400	730x1.845
FC-SM-14	1.260	1.640	2.200 / 2.341	1	4	2	2	2	2	2	2	1	1	5,2	230/400	900x1.845
FC-SM-16	2.020	2.020	2.200 / 2.491	1	6	6	4	4	4	4	3	-	-	5,2	230/400	730x1.845
FC-SM-26	2.020	2.020	2.200 / 2.491	2	6	6	4	4	6	4	3	-	-	5,2	230/400	730x1.845
FCK-12	1.260	1.260	2.200 / 2.341	1	2	2	2	1	2	2	1	1	1	5,2	230/400	900x1.845
FCK-13	1.260	2.020	2.200 / 2.341	1	3	3	3	3	3	3	1	1	1	5,2	230/400	900x1.845
FCK-14(B)	2.020	1.640	2.200 / 2.341	1	6	4	4	4	3	3	2	2	1	5,2	230/400	900x1.845
FCK-16	2.400	2.020	2.200 / 2.491	1	9	6	6	6	6	6	4	4	2	5,2	230/400	900x1.845
FCK-24(A)	2.400	1.260	2.200 / 2.341	2	6	4	4	3	3	3	2	2	2	5,2	230/400	900x1.845
FCK-24(B)	2.400	1.640	2.200 / 2.341	2	9	5	4	4	4	4	2	2	2	5,2	230/400	900x1.845
FCK-26	2.400	2.020	2.200 / 2.491	2	9	6	6	6	6	6	4	2	2	5,2	230/400	900x1.845
FC-SR-12	1.640	1.640	2.200 / 2.341	1	5	3	3	3	3	3	2	2	1	5,2	230/400	1.050x1.845
FC-SR-13	1.640	2.400	2.200 / 2.341	1	6	6	5	5	4	4	3	3	2	5,2	230/400	1.050x1.845
FC-SR-14	2.400	1.640	2.200 / 2.491	1	8	6	5	4	4	4	4	2	2	5,2	230/400	1.050x1.845
FC-SR-16	2.400	2.400	2.200 / 2.491	1	12	9	8	6	6	6	6	6	4	5,2	230/400	1.050x1.845
FC-SR-24	2.780	1.640	2.200 / 2.491	2	8	8	6	6	6	6	4	4	2	5,2	230/400	1.050x1.845
FC-SR-26	2.780	2.400	2.200 / 2.951	2	12	12	10	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.050x1.845
FC-SP-12	1.640	2.020	2.200 / 2.491	1	6	4	4	4	4	4	2	2	2	5,2	230/400	1.200x1.845
FC-SP-13	1.640	2.780	2.200 / 2.491	1	8	6	6	6	5	5	3	3	3	5,2	230/400	1.200x1.845
FC-SP-14	2.780	2.020	2.200 / 2.951	1	8	8	8	8	8	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x1.845
FC-SP-16	3.160	2.400	2.200 / 2.951	1	12	12	10	8	10	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x1.845
FC-SP-24	3.160	2.020	2.200 / 2.951	2	12	9	9	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.200x1.845
FC-SP-26	3.160	2.400	2.200 / 2.951	2	12	12	10	9	10	8	8	8	6	5,2	230/400	1.200x1.845
PARA BANDEJEROS DE (2,04) POUR CHARIOT DE (2,04 m hauteur) FOR RACKS (2,04 m height)																
FC-SR-12	1.640	1.640	2.580 / 2.721	1	5	3	3	3	3	3	2	2	1	5,2	230/400	1.050x2.070
FC-SR-13	1.640	2.400	2.580 / 2.721	1	6	6	5	5	4	4	3	3	2	5,2	230/400	1.050x2.070
FC-SR-14	2.400	1.640	2.580 / 2.871	1	8	6	5	4	4	4	4	2	2	5,2	230/400	1.050x2.070
FC-SR-16	2.400	2.400	2.580 / 2.871	1	12	9	8	6	6	6	6	6	4	5,2	230/400	1.050x2.070
FC-SR-24	2.780	1.640	2.580 / 2.871	2	8	8	6	6	6	6	4	4	2	5,2	230/400	1.050x2.070
FC-SR-26	2.780	2.400	2.580 / 2.871	2	12	12	10	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.050x2.070
FC-SP-12	1.640	2.020	2.580 / 2.871	1	6	4	4	4	4	4	2	2	2	5,2	230/400	1.200x2.070
FC-SP-13	1.640	2.780	2.580 / 2.871	1	8	6	6	6	5	5	3	3	3	5,2	230/400	1.200x2.070
FC-SP-14	2.780	2.020	2.580 / 3.331	1	8	8	8	8	8	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x2.070
FC-SP-16	3.160	2.400	2.580 / 3.331	1	12	12	10	8	10	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x2.070
FC-SP-24	3.160	2.020	2.580 / 3.331	2	12	9	9	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.200x2.070
FC-SP-26	3.160	2.400	2.580 / 3.331	2	12	12	10	9	10	8	8	8	6	5,2	230/400	1.200x2.070

armario de fermentación AF
Chambre de fermentation AF
Proofing cabinet AF





< Armario de fermentación AF+CRF-2
< Chambre de fermentation AF+CRF-2
< Proofing cabinet AF+CRF-2

Tipo Type	Ancho Largeur Width (C)	Fondo Profondeur Depth (A)	Alto Hauteur Heigth (B) (H)	N º Puertas Portes Doors	Capacidad bandejeros / Capacité en chariots / Rack's tray capacity 60x40	66x46	75x45	70x50	80x40	80x46	80x60	90x65 92x65	100x80	Potencia Puissance Power (Kw)	Voltaje Voltage (V)	Luz puerta Portée de la porte Span of the door (mm)
PARA BANDEJEROS DE (1,80)				**POUR CHARIOT DE (1,80 m hauteur)**									**FOR RACKS (1,80 m height)**			
AF-SM 12	1.260	1.260	2.200 / 2.341	1	2	2	1	1	1	1	1	-	-	5,2	230/400	730x1.845
AF-SM 16	2.020	2.020	2.200 / 2.341	1	6	2	2	2	2	2	2	1	1	5,2	230/400	90 0x1.845
AF-SM 26	2.020	2.020	2.200 / 2.491	2	6	6	4	4	4	4	3	-	-	5,2	230/400	730x1.845
AFK-12	1.260	1.640	2.200 / 2.341	1	2	2	2	1	2	2	1	1	1	5,2	230/400	900x1.845
AFK-13	1.260	2.020	2.200 / 2.341	1	3	3	3	3	3	3	1	1	1	5,2	230/400	900x1.845
AFK-14	2.020	1.640	2.200 / 2.341	1	6	4	4	4	3	3	2	2	1	5,2	230/400	900x1.845
AFK-16	2.400	2.020	2.200 / 2.491	1	9	6	6	6	6	6	4	4	2	5,2	230/400	900x1.845
AFK-24(A)	2.400	1.260	2.200 / 2.341	2	6	4	4	3	3	3	2	2	2	5,2	230/400	900x1.845
AFK-24(B)	2.400	1.640	2.200 / 2.341	2	9	5	4	4	4	4	2	2	2	5,2	230/400	900x1.845
AFK-26	2.400	2.020	2.200 / 2.491	2	9	6	6	6	6	6	4	2	2	5,2	230/400	900x1.845
AF-SR-12	1.640	1.640	2.200 / 2.341	1	5	3	3	3	3	3	2	2	1	5,2	230/400	1.050x1.845
AF-SR-13	1.640	2.400	2.200 / 2.341	1	6	6	5	5	4	4	3	3	2	5,2	230/400	1.050x1.845
AF-SR-14	2.400	1.640	2.200 / 2.491	1	8	6	5	4	4	4	4	2	2	5,2	230/400	1.050x1.845
AF-SR-16	2.400	2.400	2.200 / 2.491	1	12	9	8	6	6	6	6	6	4	5,2	230/400	1.050x1.845
AF-SR-24	2.780	1.640	2.200 / 2.491	2	8	8	6	6	6	6	4	4	2	5,2	230/400	1.050x1.845
AF-SR-26	2.780	2.400	2.200 / 2.951	2	12	12	10	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.050x1.845
AF-SP-12	1.640	2.020	2.200 / 2.491	1	6	4	4	4	4	4	2	2	2	5,2	230/400	1.200x1.845
AF-SP-13	1.640	2.780	2.200 / 2.491	1	8	6	6	6	5	5	3	3	3	5,2	230/400	1.200x1.845
AF-SP-14	2.780	2.020	2.200 / 2.951	1	8	8	8	8	8	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x1.845
AF-SP-16	3.160	2.400	2.200 / 2.951	1	12	12	10	8	10	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x1.845
AF-SP-24	3.160	2.020	2.200 / 2.951	2	12	9	9	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.200x1.845
AF-SP-26	3.160	2.400	2.200 / 2.951	2	12	12	10	9	10	8	8	8	6	5,2	230/400	1.200x1.845
PARA BANDEJEROS DE (2,04)				**POUR CHARIOT DE (2,04 m hauteur)**									**FOR RACKS (2,04 m height)**			
AF-SR-12	1.640	1.640	2.580 / 2.721	1	5	3	3	3	3	3	2	2	1	5,2	230/400	1.050x2.070
AF-SR-13	1.640	2.400	2.580 / 2.721	1	6	6	5	5	4	4	3	3	2	5,2	230/400	1.050x2.070
AF-SR-14	2.400	1.640	2.580 / 2.871	1	8	6	5	4	4	4	4	2	2	5,2	230/400	1.050x2.070
AF-SR-16	2.400	2.400	2.580 / 2.871	1	12	9	8	6	6	6	6	6	4	5,2	230/400	1.050x2.070
AF-SR-24	2.780	1.640	2.580 / 2.871	2	8	8	6	6	6	6	4	4	2	5,2	230/400	1.050x2.070
AF-SR-26	2.780	2.400	2.580 / 2.871	2	12	12	10	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.050x2.070
AF-SP-12	1.640	2.020	2.580 / 2.871	1	6	4	4	4	4	4	2	2	2	5,2	230/400	1.200x2.070
AF-SP-13	1.640	2.780	2.580 / 2.871	1	8	6	6	6	5	5	3	3	3	5,2	230/400	1.200x2.070
AF-SP-14	2.780	2.020	2.580 / 3.331	1	8	8	8	8	8	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x2.070
AF-SP-16	3.160	2.400	2.580 / 3.331	1	12	12	10	8	10	8	5	5	4	5,2	230/400	1.200x2.070
AF-SP-24	3.160	2.020	2.580 / 3.331	2	12	9	9	8	8	8	6	6	4	5,2	230/400	1.200x2.070
AF-SP-26	3.160	2.400	2.580 / 3.331	2	12	12	10	9	10	8	8	8	6	5,2	230/400	1.200x2.070

Salva Industrial, S.A.
Crta. Nacional, Nº1, Km. 471 - E 20100 LEZO (SPAIN)
Apdo. Correos nº505 -E- 20080 SAN SEBASTIAN
(+34) 943 449 300
Fax (+34) 943 449 329
E-mail: salva@salva.es
URL: www.salva.es

ISO 9001

Delegaciones:
Barcelona 00 34 933 638 800
Madrid 00 34 916 211 540
Valencia 00 34 963 580 189
FRANCIA 00-33-247 855 555
CHILE 00-56 2 555 44 77

Reservado el derecho de modificar el diseño o medidas / Los diseños de modificación reservados / We reserve the right to modify the design or the measurements
Carece de valor contractual / Cette brochure m'a aucune valeur contractuelle / This brochure has no contractual value whatsoever.

armario de fermentación AF
Chambre de fermentation AF
Proofing cabinet AF

Armario de Fermentador AF

Armarios construidos con paneles de chapa de acero plastificado por el exterior y acero inoxidable en el interior inyectados con poliuretano de 70 mm. de espesor.

Chambre de fermentation AF

Armoires construites à base de panneaux en tôle d'acier plastifiés extérieurement et en acier inoxydable sur face intérieure, avec garniture inyectée de polyuréthane de 70mm. d'épaisseur.

Proofing cabinet AF

Proofing cabinets made of externally plasticized steel sheets and internal stainless steel panels injected with polyurethane up to a thickness of 70mm.

Convector CRF-2

CONVECTOR DE FERMENTACIÓN [CRF-2]

Unidad autónoma para generar calor y humedad adecuada para climatizar habitaciones destinadas a la fermentación de masas panarias y bollería. Fabricado en acero inoxidable.
Va equipado con:
- Calor seco y húmedo.
- Ventilador, para conseguir una buena circulación de aire.
- Cuadro de mandos con elementos de control y de seguridad.
- Sistema de alumbrado.
- Control de temperatura mediante termostato.
- Control de humedad mediante hidrostato.(90%)

Para su instalación sólo precisa ser conectado a la red eléctrica, agua y desagüe.Sistema de desagüe automático.

Potencia 5,2 230/400 III.

CONVECTEUR FERMENTATION [CRF-2]

Unité autonome capable de générer la chaleur et l'humidité nécessaires à la climatisation des chambres destinées à la fermentation des pâtes à pain et viennoiseries. Fabriqué en acier inoxydable.
Il est equipé de :
- Générateur de chaleur sèche et humide.
- Ventilateur, assurant une parfaite circulation d'air.
- Tableau de commande avec éléments de contrôle et de sécurité.
- Système d'éclairage.
- Contrôle de la température par thermostat.
- Contrôle de l'humidité par hydrostat. (90%).

Pour l'installation de l'équipement, il suffit de le brancher au réseau électrique, à l'alimentation en eau et à la conduite d'écoulement. Système écoulement automatique.

Puisance 5,2 230/400 III.

PROOFING CONVECTOR [CRF-2]

Independant heat and humidity generator designed to air-condition rooms/cabinets for bread and bun dough proofing. Made of stainless steel.
Equipped with:
- Dry and humid heat generator.
- Fan ensuring good air circulation.
- Control panel complete with safety and monitoring devices.
- Lighting.
- Thermostat for temperature control.
- Hydrostat for moisture control. (90%).

Ready for opertion after connection to the mains, water supply and drainage outlet. System of automatic drainage.

Power 5,2 230/400 III.